



# 長者和殘障人士的免費 MUNI

## 第 1 部份：參加者信息

名 \_\_\_\_\_ 中間名 \_\_\_\_\_ 姓 \_\_\_\_\_  
 郵寄地址/公寓號碼 \_\_\_\_\_ 公寓號碼 \_\_\_\_\_  
 三藩市, 加州 郵政編碼 \_\_\_\_\_ 電子郵件 \_\_\_\_\_  
 電話 (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ 出生日期 (月月/日日/年年年年) \_\_\_\_\_ 年齡 \_\_\_\_\_

## 第 2 部份：Clipper® 卡參加者申請/信息

### A. 長者客戶 (年齡 65 歲及以上)

**選項 A: 我已有長者 Clipper 卡** (為了能更快處理, 請上網站 [sfmta.com/freemuni](http://sfmta.com/freemuni) 申請)。  
 Clipper® 卡序列號 (Serial Number) \_\_\_\_\_

**選項 B: 我沒有長者 Clipper® 卡。**

此申請表必須附加下列文件之一的副本, 以作為年齡證明:

- 出生證明
- 外國人登記/永久居留卡
- 州頒發的身份證/駕照
- 護照
- 三藩市身份證

### B. 殘障客戶 (19 至 64 歲)

您必須有區域交通聯運 (RTC) Clipper 卡才能申請免費 Muni 計劃。請致電 (415) 252-3291 瞭解有關如何申請 RTC 計劃的更多資訊。

Clipper 卡序列號 (卡的背面) \_\_\_\_\_  
 RTC 卡號 (卡的正面) \_\_\_\_\_

## 第 3 部份：收入資格

家庭人數 \_\_\_\_\_ 年總收入 \_\_\_\_\_

## 第 4 部份：認證

本人證明上述信息是真實和正確的。

\_\_\_\_\_ 簽名

\_\_\_\_\_ 日期

\*在此處簽名並提交此表格, 即表示您同意本頁背面的條款和條件。您還同意所提供的信息是準確的。該計劃的註冊受 SFMTA 審查。所有註冊者可能需要提交文件以確認是否符合 SFMTA 的資格。未能按要求提供資格證明的帳戶, 或其文件經審查顯示不合格的帳戶, 將從該計劃中刪除, 並可能負責償還註冊時收到的所有折扣。

郵寄申請表至 **SFMTA Customer Service Center, ATTENTION Free Muni, 11 South Van Ness Avenue, San Francisco, CA 94103**。填寫不完整或沒有所需支持文件的申請將不予受理。

For Muni route, schedule, fare and accessible services information anytime: Visit [www.sfmta.com](http://www.sfmta.com) or contact 311

311 Free language assistance / 免費語言協助 / Ayuda gratis con el idioma / Бесплатная помощь переводчиков / Trợ giúp Thông dịch Miễn phí / Assistance linguistique gratuite / 無料の言語支援 / 무료 언어 지원 / Libreng tulong para sa wikang Filipino / การช่วยเหลือทางคำภาษาโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย / خط المساعدة المجاني على الرقم

## 該計劃的收入限額是多少？

家庭人數	1	2	3	4	5	6	7	8
100% 灣區中等收入	\$93,250	\$106,550	\$119,900	\$133,200	\$143,850	\$154,500	\$165,150	\$175,800

## 我在哪裡可以找到 Clipper 卡和 RTC 序列號？



我是否每個月需要重新申請才能有資格獲得該計劃？ 否。您一旦被認定有資格獲得該計劃，在該計劃的整個期間內您都可參加。

我是否需要該計劃的另外/新的 Clipper 卡？ 如果您已有長者或 RTC Clipper 卡，您就不需要新的卡。該免費 Muni 產品將會加載到您現有的卡上，您可以繼續使用它來獲得其他所有參加的區域交通服務。

我如何申請 RTC 卡？ 殘障客戶(19-64 歲) 在申請免費 Muni 計劃之前必須先有一張 RTC 卡。如需申請 RTC 卡，請親自前往三藩市交通局區域交通聯運折扣認證辦公室 (SFMTA RTC Discount ID Office)，27A Van Ness Avenue (夾 Market Street)。星期一至星期三，上午 10:30 至下午 4:00 都受理申請。電話 (415) 252-3291。

我如果丟失了 Clipper 卡，該怎麼辦？ 請致電 1.877.878.8883 聯絡 Clipper 客戶服務中心，或親自前往位於 Embarcadero BART/Muni 車站的 Clipper 客戶服務中心，或親自前往位於渡輪大廈 (Ferry Building) 的 Bay Crossings 客戶服務中心，來申請補發。請注意，可能需要最多 10 天來處理補發通行證的手續，並將收取\$5 的費用。

我如果丟失了 RTC 卡，該怎麼辦？ 到三藩市交通局區域交通聯運折扣認證辦公室 (SFMTA RTC Discount ID Office) 申請補發，27A Van Ness Avenue (夾 Market)，星期一至星期五，上午 10:30 至下午 4:00 受理。將收取\$5 費用。

處理我的申請將需要多長時間？ 對已有 Clipper 卡持卡人的申請處理，最多需要 3 個星期；但對需要新卡的申請處理，則最多需要五個星期。對於申請新的 RTC 卡，請另外再加四個星期的時間才能收到該卡。

如果您的申請被接受，則您在註冊後 30 天內發出的最後一次公交引用都可以被解僱。請提供引用中的引用或 ID 號，以便我們查看您的記錄。

引文或身份證號： \_\_\_\_\_

\* 通過提交並在此申請表上簽名，本人對參加該免費 Muni 計劃的下列條款及條件給予書面同意。申請人同意 Clipper 持卡人許可協議 (License Agreement) 和 Clipper 隱私政策 (Privacy Policy) 的條款及條件。可查閱網站 [clippercard.com](http://clippercard.com) 或致電 Clipper 客戶服務中心 877.878.8883 (TDD 711 或 800.735.2929) 來獲得一份副本。申請人同意三藩市交通局 (SFMTA) 可保留及只能在與本計劃相關的溝通中才可使用此申請表上的個人身份信息。三藩市交通局或 Clipper 計劃所保留的申請人使用卡的記錄將只能用於本計劃總體水平評估的目的。